



MANUFACTURAS ROCAL SA
Raval Sant Antoni, N°2
(08540) Centelles
Barcelona (Spain)
N.I.F.: A 58618380

Ronde Frontal

X1340



UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA O CHARAKTERISTIKÁCH, MONTÁŽI A PROVOZU

Celý tým v Rocalu vám děkuje za vaši důvěru a za to, že jste si vybrali jeden z našich výrobků. Přejeme vám mnoho pohody a příjemných chvil.



ROCAL

MANUFACTURAS SA

OBSAH

1. SPECIFIKACE	4
1.1 Technické údaje	4
1.2 Jednotlivé komponenty	4
2. POŽADAVKY PŘED INSTALACÍ	4
2.1 Zem	4
2.2 Stěna	5
2.3 Kouřovod	5
2.4 Typ spotřebiče	5
2.5 Zabezpečení izolace bezpečnostní vzdálenosti	5
2.6 Přívod vzduchu	5
2.7 Změna zařízení	5
3. INSTALACE	5
3.1 Proces instalace	5
4. POUŽÍVÁNÍ A PROVOZ	5
4.1 Palivo povolená výrobcem	5
4.2 Efektivní spalování	5
4.3 Prvotní zapálení ohně	5
4.4. Ovládání přívodu vzduchu	5
4.4.1. Primární přívod vzduchu	5
4.4.2. Sekundární přívod vzduchu	5
4.4.3. Terciární nebo bezpečnostní vzduch	5
4.5 Zapálení ohně	5
4.6 Plnění a doplňování paliva	6
4.7 Otevírání dvířek	6
4.8 Provoz za nepříznivých povětrnostních podmínek	6
4.9 Prevence požáru	6
4.10 Dilatace plechu	6
5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	6
5.1 Údržba	6
5.1.1 Uzamykací mechanismy	6
5.1.2. Náhradní díly	6
5.2. Čištění	6
5.2.1 Sklo	6
5.2.2 Popelník	6
5.2.3. Kouřovod	6
5.2.4. Barva	6
6. PROBLÉMY: PŘÍČINA A ŘEŠENÍ	6
7. INFORMACE O CERTIFIKÁTECH	7
7 ENERGETICKÝ ŠTÍTEK	8
8	



JE ODPOVĚDNOSTÍ VLASTNÍKA, ŽE SE INSTALACE ZAŘÍZENÍ ŘÍDÍ AKTUÁLNÍMI PŘEDPISY A SPLŇUJE STANDARDY, KTERÉ JSOU POPSANÉ V TOMTO NÁVODU.

1. SPECIFIKACE

1.1 Technické údaje

Parametr	Ronde Central
Minimální - Maximální tah komína	11-13 Pa
Spotřeba paliva	3,4 kg/h
Hmotnostní průtok spalin	9,2 g/s
Účinnost	87,2 %
Jmenovitý výkon	13,0 kW
Regulovatelný výkon	9 – 15,5 kW
Emise CO ve spalínách (při 13% O ₂)	0,079 %
Emise NO _x ve spalínách (při 13% O ₂)	106 mg/Nm ³
Emise OGC ve spalínách (při 13% O ₂)	61 mg/Nm ³
Prach ve spalínách (při 13% O ₂)	19 mg/Nm ³
Střední tah (zkušební verze)	11,6 Pa
Hmotnost	180 kg
Maximální dávka paliva	4 kg
Výška dávky paliva	200 mm
Délka polena	330 mm
Minimální výška komína	4000 mm
Průměr kouřovodu	Ø200 mm
Ø Průměr přívodu vzduchu	120 mm
Odstup od spalných materiálů přední	1000 mm
Odstup od spalných materiálů boční	1000 mm
Odstup od spalných materiálů zadní	1000 mm
Základní bezpečná vzdálenost	300 mm
Průměrná teplota spalin	197,9 °C
Typ spalování	PŘERUŠOVANÉ
Komín	NESDÍLENÝ
Palivo	PŘÍRODNÍ DŘEVO
Vlhkost polen dřeva	12-20% - dva roky vysušené
Rok certifikace	2020
Certifikát číslo.:	1880-CPR-043-20

1.2 Jednotlivé komponenty

1. Tělo krbu
2. Rovný kouřovod
3. Stropní krytka
4. Hliníkový kroužek pro připojení, vnější kryt přívodu vzduchu a kovová svorka.
5. Žárovzdorná barva ve spreji pro opravy
6. Taška obsahující: 4x kotva 4x šroub
7. Nástroj pro instalaci kouřovodu
8. Dokumentaci: prohlášení o výkonu, energetický štítek, záruka, technický list a návod k montáži a provozu.
9. Tepelně odolné rukavice
10. Nástroj pro ovládání přívodů vzduchu
11. Čistící hadřík
12. Keramická těsnící šňůra
13. Taška obsahující: 8x šroub
14. Taška obsahující 6x kovové kotvy
15. Horní deflektor pro omezení tahu

2. POŽADAVKY PŘED INSTALACÍ

PŘI INSTALACI ZAŘÍZENÍ MUSÍ BÝT DODRŽENY VŠECHNY MÍSTNÍ STANDARDY, VČETNĚ NÁRODNÍCH A EVROPSKÝCH PŘEDPISŮ.

INSTALACI MUSÍ PROVÁDĚT PROFESIONÁL. NEDODRŽENÍ TOHOTO USTANOVENÍ ZBAVUJE VÝROBCE JAKÉKOLI ODPOVĚDNOSTI.

Těleso se nesmí instalovat do prostor, kde je teplota nižší než 12°C nebo vlhkost vzduchu přesahuje 65%.

2.1 Zem. V případě, že je instalován s volitelnou podpěrou na nohy, ujistěte se, že zem, kde bude spotřebič umístěn, je schopna unést hmotnost zařízení. Pokud ne, budete potřebovat rozkládací desku pro rovnoměrné rozložení hmotnosti zařízení. V případě pochybností se prosím poraďte s odborníkem.

2.2 Stěna. V případě zavěšení na stěnu se ujistěte, že stěna, kde bude zařízení umístěno, je ohnivzdorné (např. beton, cihly, keramika) a má dostatečnou nosnost, aby unesla hmotnost zařízení. – V případě pochybností se zeptejte dodavatele.

DOPORUČENÉ ZATÍŽENÍ		(Kvalita 6,8, beton 250 kg/cm ²)	
Ø kotvy (mm)	Minimální hloubka (mm)	Extrakční síla (kg)	Pevnost ve smyku (kg)
10	50	350	450

TECHNICKÉ ÚDAJE					
Velikost hmoždinky	Velikost šroubu (mm)	Ø Bit (mm)	Min. hloubka vrtu (mm)	Tloušťka pro fixaci max. (mm)	Utahovací moment (kg x cm)
10x80	M8x80	10	85	30	150

2.3 Komín. Je povinné mít kouřotěsný komín vedoucí od sopouchu ven při dodržení průměru kouřovodu. Dobrý stav a vhodnost komínu musí být certifikovány odborníkem a musí dodržovat příslušné národní předpisy. Komín by neměl být sdílen s jinými zařízeními. V případě nadměrného tahu, kdy tah přesahuje 20 Pa, je nutné tah upravit. K tomu použijte druhý díl deflektoru, pro jeho instalaci postupujte podle kroků: „C.7“ až „C.14“

2.4 Typ spotřebiče. Tento krb je samostatný, takže nepotřebuje žádné obklady.

2.5 Zabezpečení izolace a bezpečnostní vzdálenosti.

Jakýkoli křehký nebo hořlavý prvek, textilie, elektronická zařízení, dřevo, tapety, sklo, křídový papír atd. musí být od zařízení odděleny dodržení minimální vzdálenosti popsané v tabulce 1.1 Technické specifikace. Zvláštní pozornost by měla být věnována zařízení instalovaným v kontaktu s dřevem nebo podobným zařízením: musíme zabránit možnosti přímého dopadu horkého vzduchu na daný materiál: v takovém případě musí být odpovídajícím způsobem izolován.

2.6 Přívod vzduchu. Do spotřebiče musí být připraveným otvorem přiveden vzduch z exteriéru. Pokud je k tělesu přivedena roura přívodu vzduchu z exteriéru, musí mít průměr dle rozměrového výkresu. Pokud k tělesu roura přívodu vzduchu z exteriéru přivedena není a krb si bere vzduch pro spalování z interiéru, musí do interiéru být přiváděn čerstvý vzduch zvenku otvorem (oknem, ventilací, rourou apod.) s plochou alespoň 225 cm². Dejte pozor na současný provoz s jinými vzduchotechnickými a tepelnými zařízeními, jako jsou digestoře, rekuperace, odtahové ventilátory atd. V těchto případech musí být odsávání vzduchu kompenzováno odpovídajícím přísunem vzduchu zvenčí.

2.7 Změny na zařízení. Jakákoli zamýšlená změna zařízení musí být písemně schválena společností Manufacturas Rocal, S.A. Doporučujeme také používat pouze originální náhradní díly nebo díly doporučené společností Manufacturas Rocal, S.A.

3. INSTALACE

3.1 Proces instalace. Instalaci musí provádět odborná firma a postupovat podle kroků uvedených v části II přiloženého dokumentu.

3.2 Součástí balení jsou kovové kotvy pro uchycení krbu do betonové zdi. Pokud je zeď z jiného materiálu, je nutné použít odpovídající kotvení – není součástí balení.

UPOZORNĚNÍ: Druhý díl deflektoru (část 15 oddílu dokumentu PŘÍLOHA II) by měl být instalován pouze v případě nadměrného tahu, postupujte podle kroků pro jeho instalaci: "C.7".."C.14".

4. POUŽÍVÁNÍ A PROVOZ

4.1 Paliva povolená výrobcem. Spotřebič by neměl být používán jako spalovna a je zakázáno používat jiná paliva než povolená výrobcem, včetně zapalovacích kapalin nebo gelů. Jako palivo jsou povolena pouze přírodní dřevěná polena a není vhodné používat pryskyřičné dřevo.

UPOZORNĚNÍ: - Musí být dodrženo maximální zatížení povolené výrobcem, rozměry polen a výška příkladky.



-Nedotýkejte se a nemanipulujte s žádnou částí spotřebiče, pokud je v provozu, bez ochranné rukavice.
-Zkontrolujte, zda uvnitř zařízení nezůstal žádný materiál, věnujte zvláštní pozornost barvě ve spreji.

4.2 Efektivní spalování. Během spalování by plamen neměl zhasínat, v tomto případě nespálené plyny způsobují korozi, nečistoty v potrubí a znečišťující plyny. Musí být otevřeny přívody vzduchu, zejména sekundární.

4.3 První zapálení v krbu. Prvních 24 hodin nesmí příkladka paliva překročit 50 % maximálního zatížení povoleného výrobcem. Před zapálením ohně se ujistěte, že uvnitř nezůstalo nic dodaného se zařízením (jako jsou rukavice, barva ve spreji...)

4.4. Řízené spalování. Spotřebič má mechanismy pro regulaci spalování.

4.4.1. Primární přívod vzduchu. Primární přívod vzduchu slouží k ovládání nasávání vzduchu do spalovací komory od dna topeniště, přes topeniště a vermikulit na zadní straně. Primární přívod vzduchu by měl sloužit hlavně pro zapálení a v případě potřeby pro podporu spalování. Chcete-li najít ovládací tyčku přívodu vzduchu a vědět, jak ji používat, viz obrázek "C.3" v přiloženém dokumentu.

4.4.2. Sekundární přívod vzduchu. Sekundární přívod vzduchu slouží k ovládání vzduchu vstupujícího do spalovací komory shora. Sekundární přívod vzduchu slouží k nastavení intenzity spalování. Chcete-li najít ovládací rukojeť přívodu vzduchu a vědět, jak ji používat, viz obrázek "C.4" v příloze.

4.4.3. Terciární nebo bezpečnostní vzduch. Spotřebič má pevný přívod vzduchu zadním vermikulitem, pod deflektorem, aby se zabránilo možnému zplyňování a riziku exploze spalin a zlepšilo se spalování.

4.5 Zapálení ohně. K zapálení ohně použijte k tomuto účelu vhodné materiály, jako jsou papír a suché a tenké kousky dřeva. NEPOUŽÍVEJTE BENZÍN, ROZPOUŠTĚDLA ANI ALKOHOL. Jakmile je oheň zapálen, nechte mírně otevřená dvířka, aby se zabránilo kondenzaci vodní páry na dvířkách. Když se oheň přiměřeně rozhoří, zavřete dvířka, upravte primární přívod vzduchu, aby se zabránilo nadměrnému hoření, a regulujte intenzitu ohně pomocí sekundárního přívodu vzduchu.

2.1 Zem. V případě, že je instalován s volitelnou podpěrou na nohy, ujistěte se, že zem, kde bude spotřebič umístěn, je schopna unést hmotnost zařízení. Pokud ne, budete potřebovat rozkládací desku pro rovnoměrné rozložení hmotnosti zařízení. V případě pochybností se prosím poraďte s odborníkem.

2.2 Stěna. V případě zavěšení na stěnu se ujistěte, že stěna, kde bude zařízení umístěno, je ohnivzdorné (např. beton, cihly, keramika) a má dostatečnou nosnost, aby unesla hmotnost zařízení. – V případě pochybností se zeptejte dodavatele.

DOPORUČENÉ ZATÍŽENÍ		(Kvalita 6,8, beton 250 kg/cm ²)	
Ø kotvy (mm)	Minimální hloubka (mm)	Extrakční síla (kg)	Pevnost ve smyku (kg)
10	50	350	450

TECHNICKÉ ÚDAJE					
Velikost hmoždinky	Velikost šroubu (mm)	Ø Bit (mm)	Min. hloubka vrtu (mm)	Tloušťka pro fixaci max. (mm)	Utahovací moment (kg x cm)
10x80	M8x80	10	85	30	150

2.3 Komín. Je povinné mít kouřotěsný komín vedoucí od sopouchu ven při dodržení průměru kouřovodu. Dobrý stav a vhodnost komínu musí být certifikovány odborníkem a musí dodržovat příslušné národní předpisy. Komín by neměl být sdílen s jinými zařízeními. V případě nadměrného tahu, kdy tah přesahuje 20 Pa, je nutné tah upravit. K tomu použijte druhý díl deflektoru, pro jeho instalaci postupujte podle kroků: „C.7“ až „C.14“

2.4 Typ spotřebiče. Tento krb je samostatný, takže nepotřebuje žádné obklady.

2.5 Zabezpečení izolace a bezpečnostní vzdálenosti.

Jakýkoli křehký nebo hořlavý prvek, textilie, elektronická zařízení, dřevo, tapety, sklo, křídový papír atd. musí být od zařízení odděleny dodržáním minimální vzdálenosti popsané v tabulce 1.1 Technické specifikace. Zvláštní pozornost by měla být věnována zařízení instalovaným v kontaktu se dřevem nebo podobným zařízením: musíme zabránit možnosti přímého dopadu horkého vzduchu na daný materiál: v takovém případě musí být odpovídajícím způsobem izolován.

2.6 Přívod vzduchu. Do spotřebiče musí být připraveným otvorem přiveden vzduch z exteriéru. Pokud je k tělesu přivedena roura přívodu vzduchu z exteriéru, musí mít průměr dle rozměrového výkresu. Pokud k tělesu roura přívodu vzduchu z exteriéru přivedena není a krb si bere vzduch pro spalování z interiéru, musí do interiéru být přiváděn čerstvý vzduch zvenku otvorem (oknem, ventilací, rourou apod.) s plochou alespoň 225 cm². Dejte pozor na současný provoz s jinými vzduchotechnickými a tepelnými zařízeními, jako jsou digestoře, rekuperace, odtahové ventilátory atd. V těchto případech musí být odsávání vzduchu kompenzováno odpovídajícím přísunem vzduchu zvenčí.

2.7 Změny na zařízení. Jakákoli zamýšlená změna zařízení musí být písemně schválena společností Manufacturas Rocal, S.A. Doporučujeme také používat pouze originální náhradní díly nebo díly doporučené společností Manufacturas Rocal, S.A.

3. INSTALACE

3.1 Proces instalace. Instalaci musí provádět odborná firma a postupovat podle kroků uvedených v části II přiloženého dokumentu.

3.2 Součástí balení jsou kovové kotvy pro uchycení krbu do betonové zdi. Pokud je zeď z jiného materiálu, je nutné použít odpovídající kotvení – není součástí balení.

UPOZORNĚNÍ: Druhý díl deflektoru (část 15 oddílu dokumentu PŘÍLOHA II) by měl být instalován pouze v případě nadměrného tahu, postupujte podle kroků pro jeho instalaci: "C.7".."C.14".

4. POUŽÍVÁNÍ A PROVOZ

4.1 Paliva povolená výrobcem. Spotřebič by neměl být používán jako spalovna a je zakázáno používat jiná paliva než povolená výrobcem, včetně zapalovacích kapalin nebo gelů. Jako palivo jsou povolena pouze přírodní dřevěná polena a není vhodné používat pryskyřičné dřevo.

UPOZORNĚNÍ: - Musí být dodrženo maximální zatížení povolené výrobcem, rozměry polen a výška příkládky.

- Nedotýkejte se a nemanipulujte s žádnou částí spotřebiče, pokud je v provozu, bez ochranné rukavice.
- Zkontrolujte, zda uvnitř zařízení nezůstal žádný materiál, věnujte zvláštní pozornost barvě ve spreji.



4.2 Efektivní spalování. Během spalování by plamen neměl zhasínat, v tomto případě nespálené plyny způsobují korozi, nečistoty v potrubí a znečišťující plyny. Musí být otevřeny přívody vzduchu, zejména sekundární.

4.3 První zapálení v krbu. Prvních 24 hodin nesmí příkládka paliva překročit 50 % maximálního zatížení povoleného výrobcem. Před zapálením ohně se ujistěte, že uvnitř nezůstalo nic dodaného se zařízením (jako jsou rukavice, barva ve spreji...)

4.4. Řízené spalování. Spotřebič má mechanismy pro regulaci spalování.

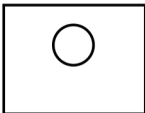
4.4.1. Primární přívod vzduchu. Primární přívod vzduchu slouží k ovládání nasávání vzduchu do spalovací komory od dna topeniště, přes topeniště a vermikulit na zadní straně. Primární přívod vzduchu by měl sloužit hlavně pro zapálení a v případě potřeby pro podporu spalování. Chcete-li najít ovládací tyčku přívodu vzduchu a vědět, jak ji používat, viz obrázek "C.3" v přiloženém dokumentu.

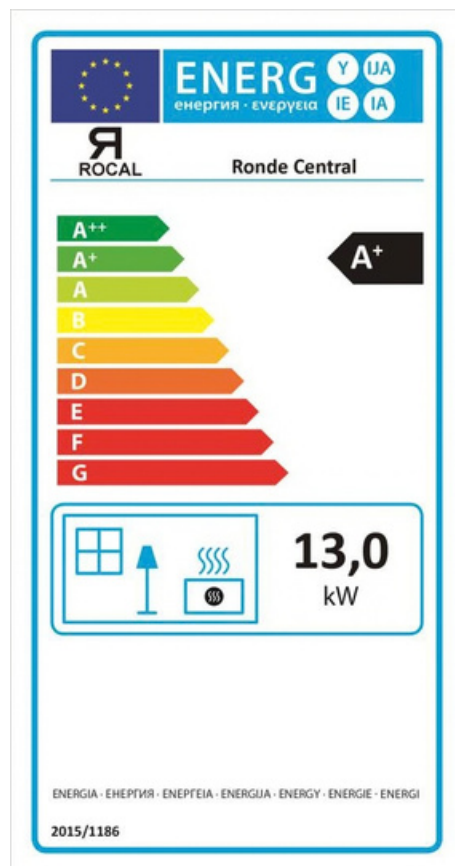
4.4.2. Sekundární přívod vzduchu. Sekundární přívod vzduchu slouží k ovládání vzduchu vstupujícího do spalovací komory shora. Sekundární přívod vzduchu slouží k nastavení intenzity spalování. Chcete-li najít ovládací rukojeť přívodu vzduchu a vědět, jak ji používat, viz obrázek "C.4" v příloze.

4.4.3. Terciární nebo bezpečnostní vzduch. Spotřebič má pevný přívod vzduchu zadním vermikulitem, pod deflektorem, aby se zabránilo možnému zplyňování a riziku exploze spalin a zlepšilo se spalování.

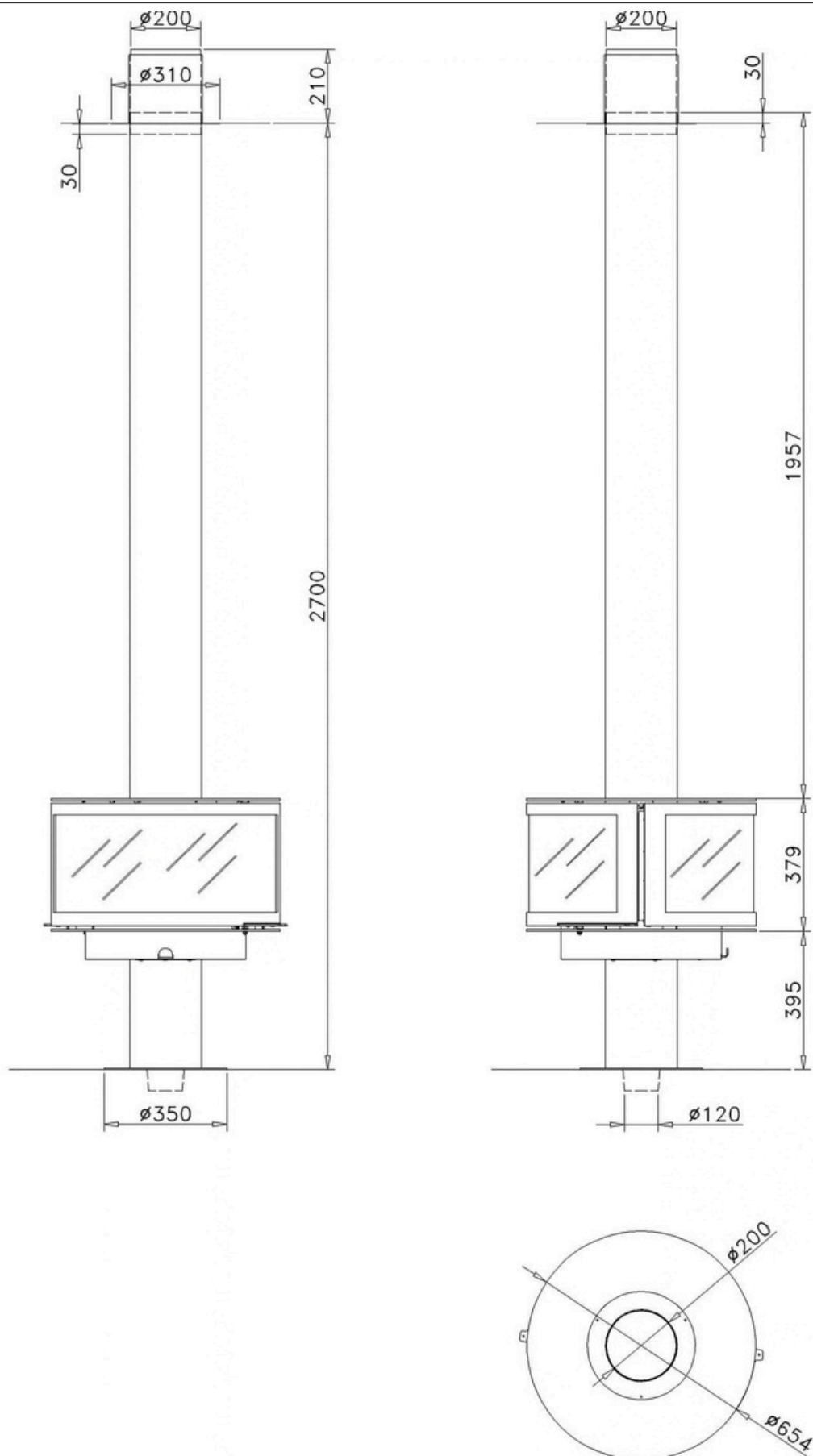
4.5 Zapálení ohně. K zapálení ohně použijte k tomuto účelu vhodné materiály, jako jsou papír a suché a tenké kousky dřeva. NEPOUŽÍVEJTE BENZÍN, ROZPOUŠTĚDLA ANI ALKOHOL. Jakmile je oheň zapálen, nechte mírně otevřená dvířka, aby se zabránilo kondenzaci vodní páry na dvířkách. Když se oheň přiměřeně rozhoří, zavřete dvířka, upravte primární přívod vzduchu, aby se zabránilo nadměrnému hoření, a regulujte intenzitu ohně pomocí sekundárního přívodu vzduchu.

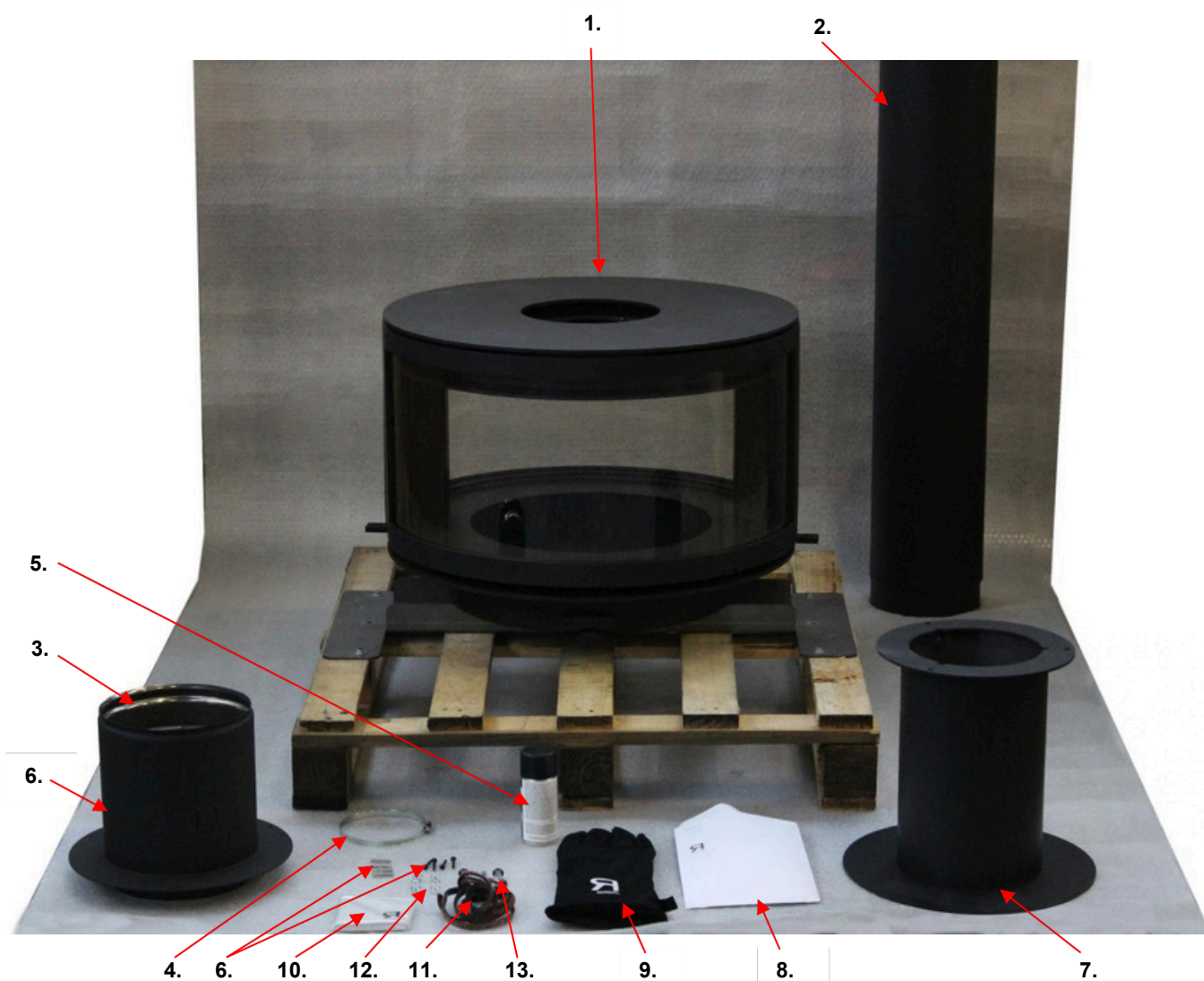
8. ENERGETICKÝ ŠTÍTEK

	
20	
RONDE CENTRAL X1345	
N° CEE 1880-CPR-043-20	
UNE-EN 13240 Neobezdíváná zařízení na tuhá paliva 1000 mm 1000 mm  1000 mm	
Emise CO ve spalinách (při 13% O ₂)	0,079 %
Nominální výkon:	13,0 kW
Účinnost:	87,2 %
Emise NO _x ve spalinách (při 13% O ₂)	106 mg/Nm ³
OGC concentration at 13% of O ₂ :	61 mg/Nm ³
Emise OGC ve spalinách (při 13% O ₂)	19 mg/Nm ³
Teplota spalin:	197,9 °C
Palivo:	Natural wood
NB 1880 – Acteco s.r.l.	
MANUFACTURAS ROCAL SA	
Raval Sant Antoni, 2 – 08540 Centelles (BCN – Spain)	

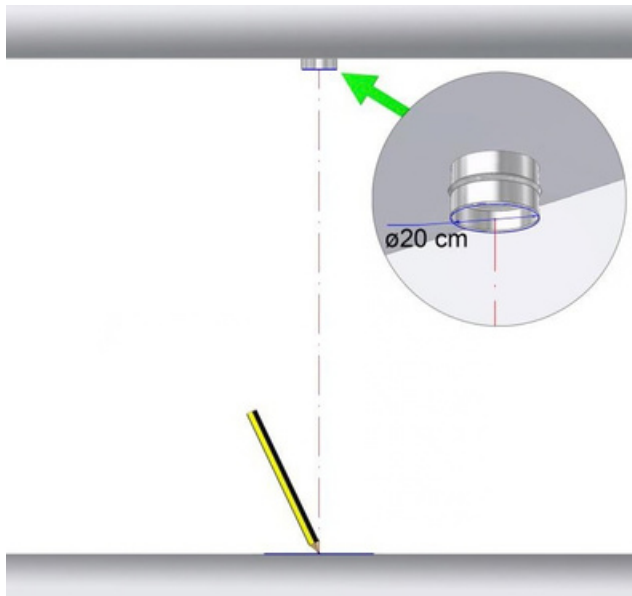


I

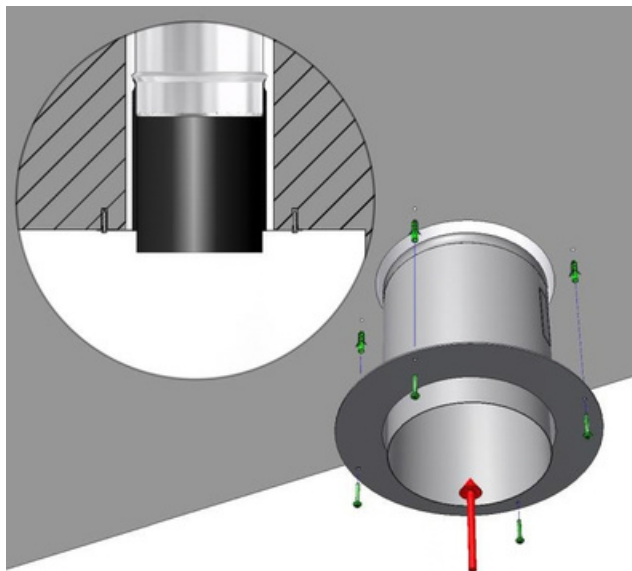




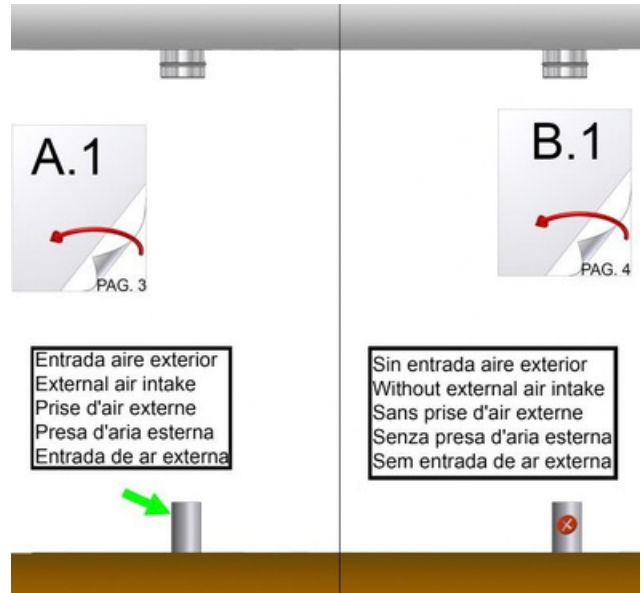
1



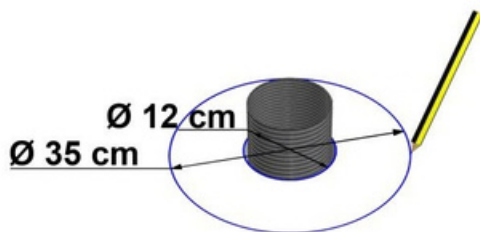
3



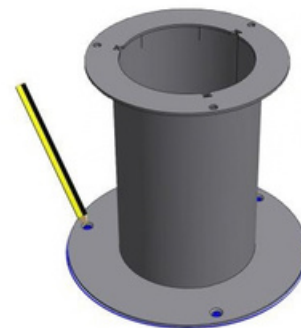
4



A.1.

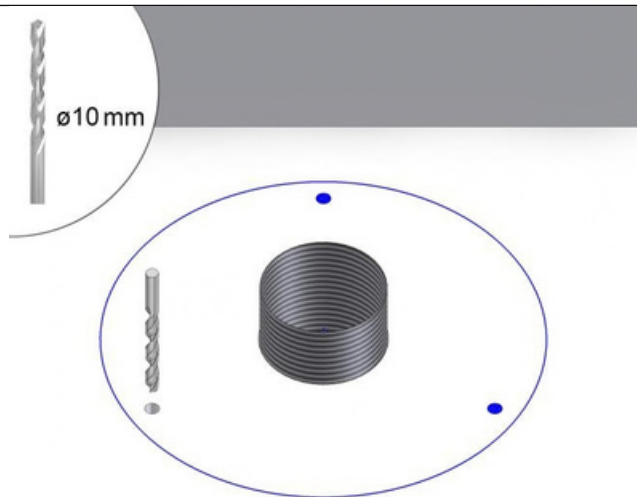


A.2.

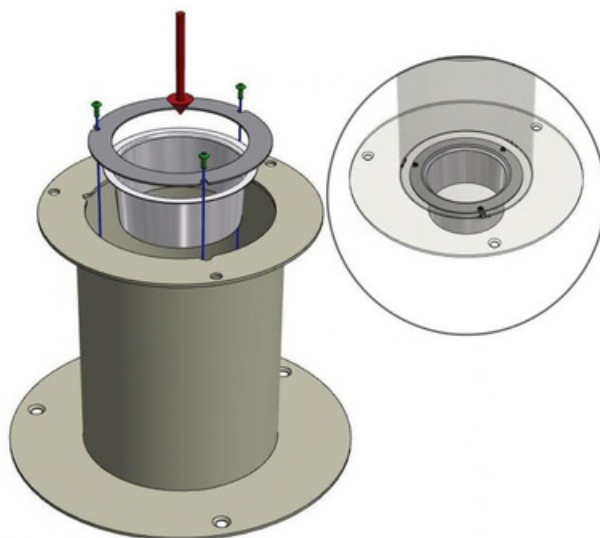


III

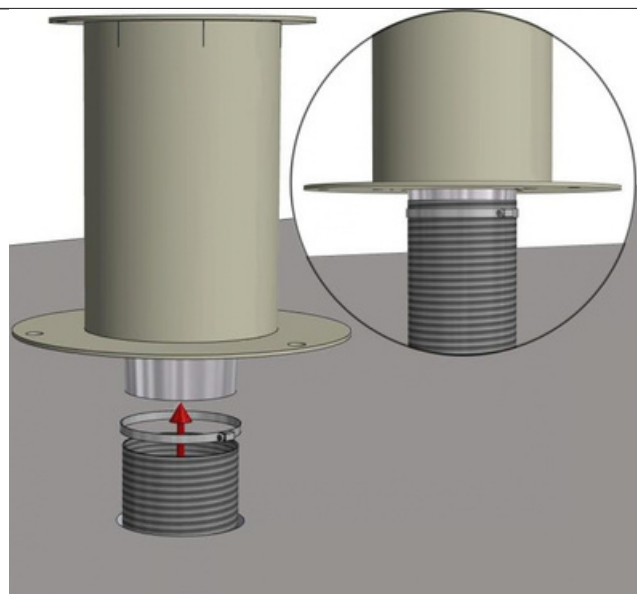
A.3.



A.4.



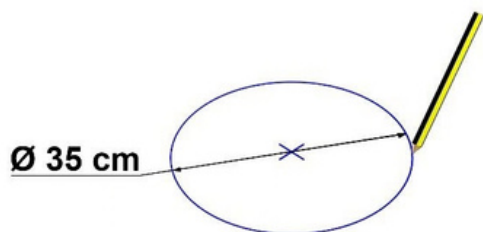
A.5.



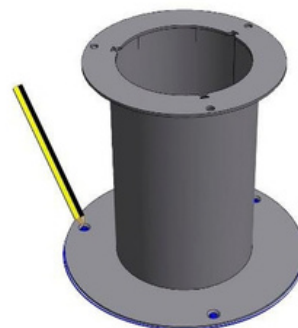
A.6.



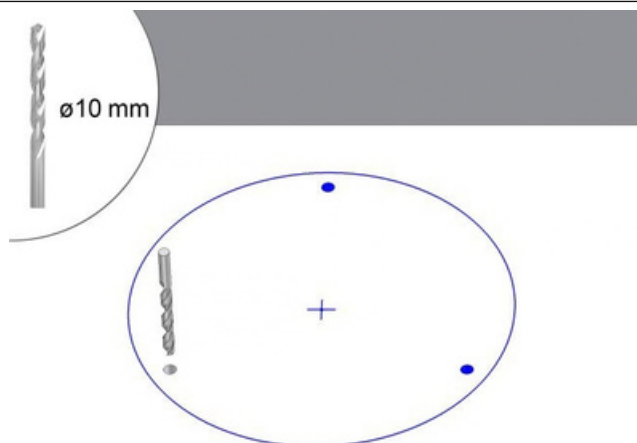
B.1.



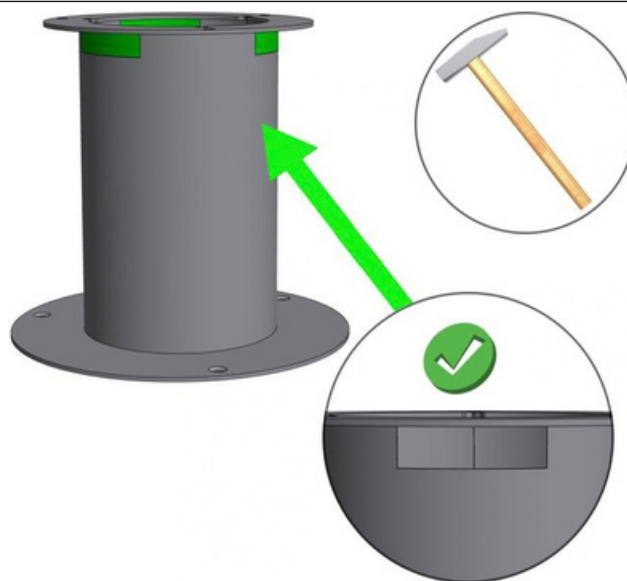
B.2.



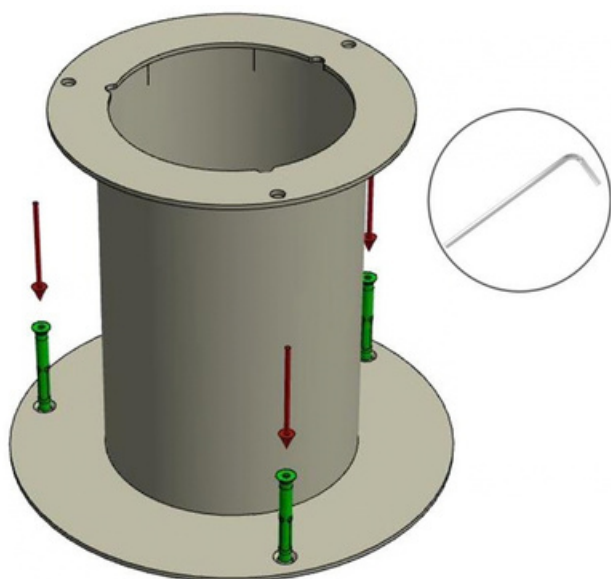
B.3.



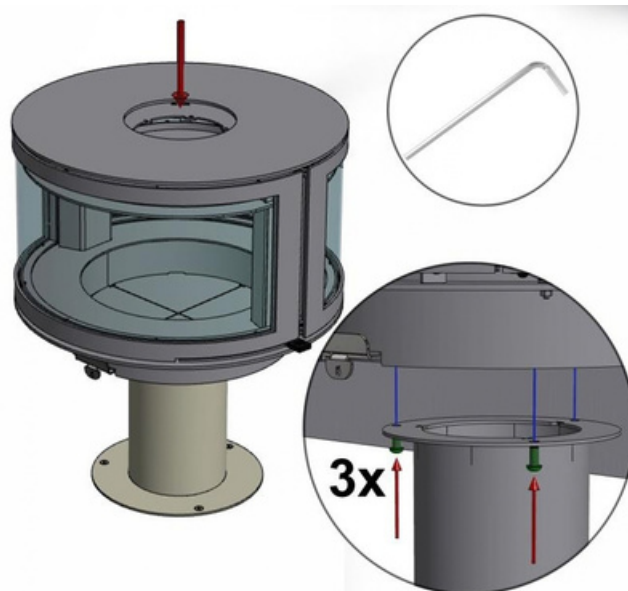
B.4.



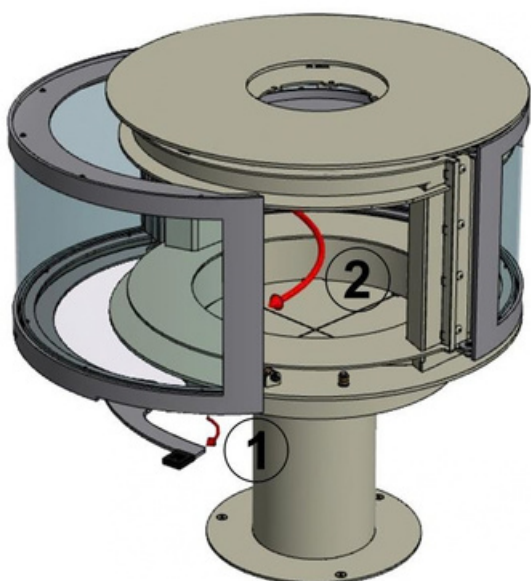
B.5.



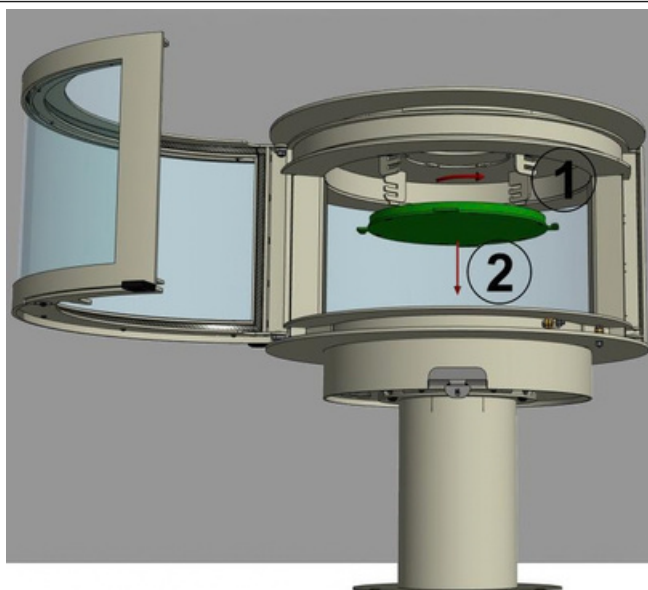
B.6.



B.7.

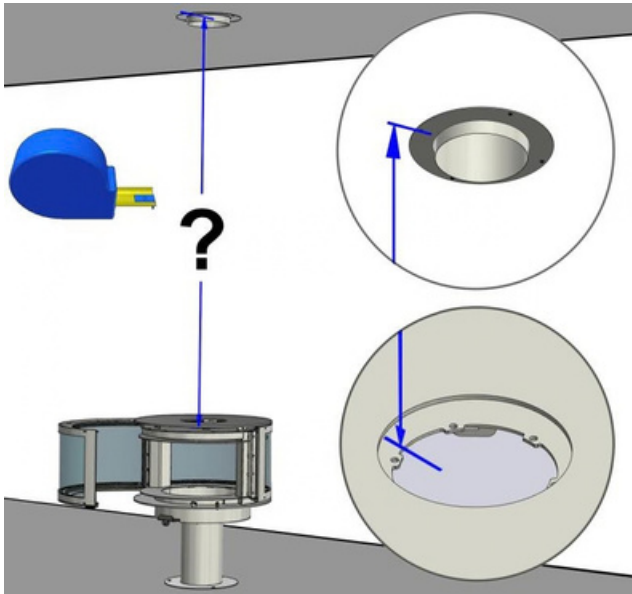


B.8.

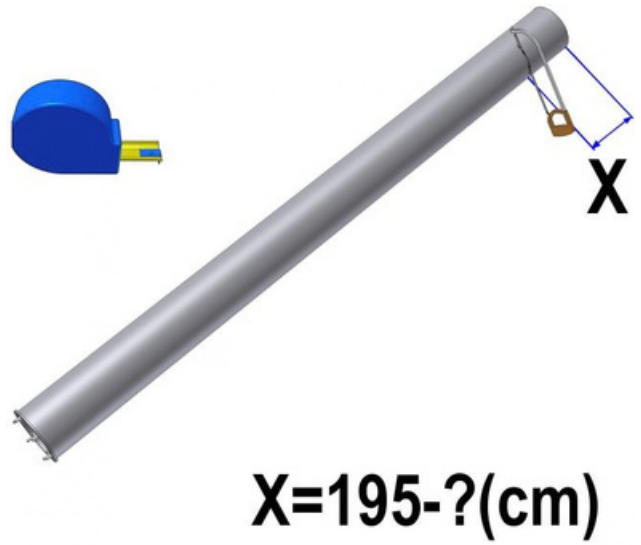


III

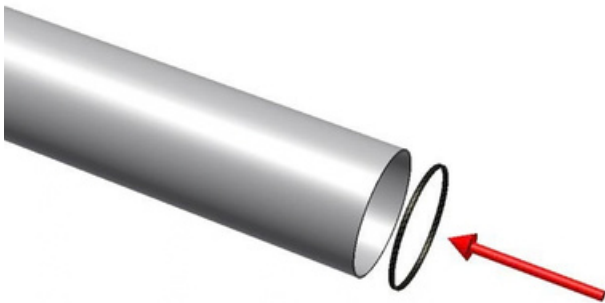
B.9.



B.10.



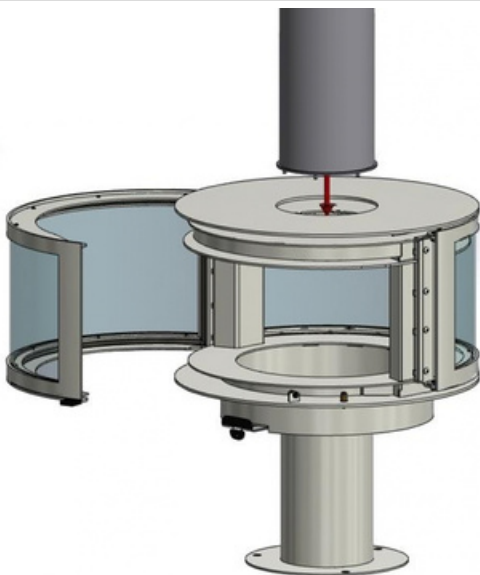
B.11.



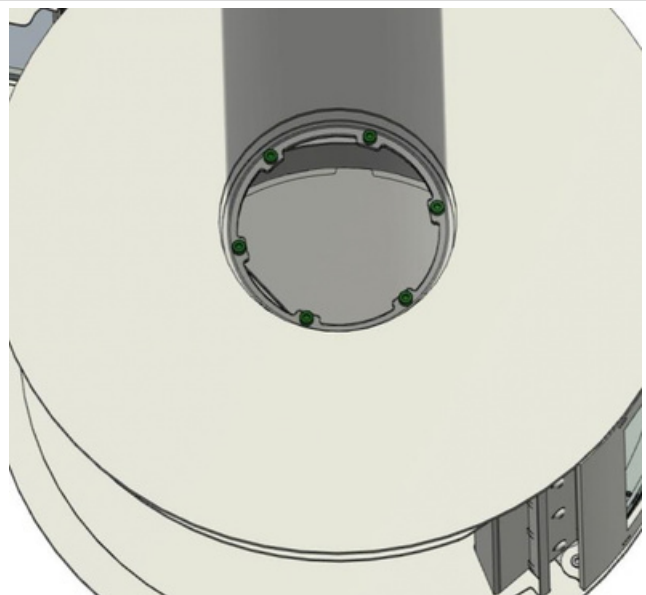
B.12.



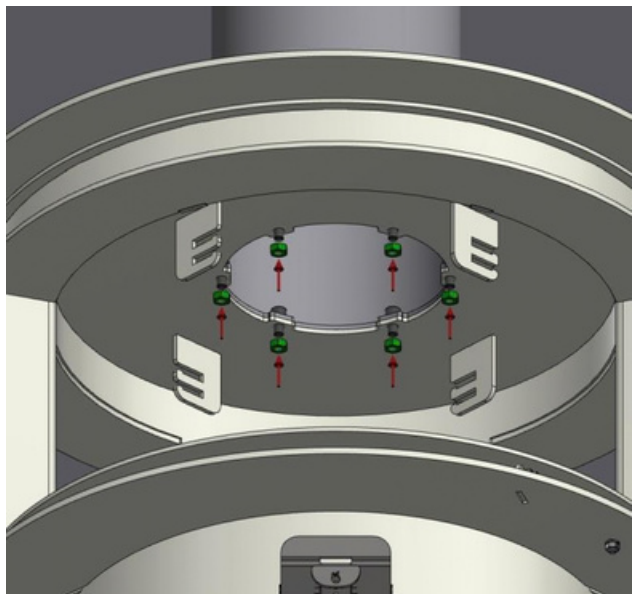
B.13.



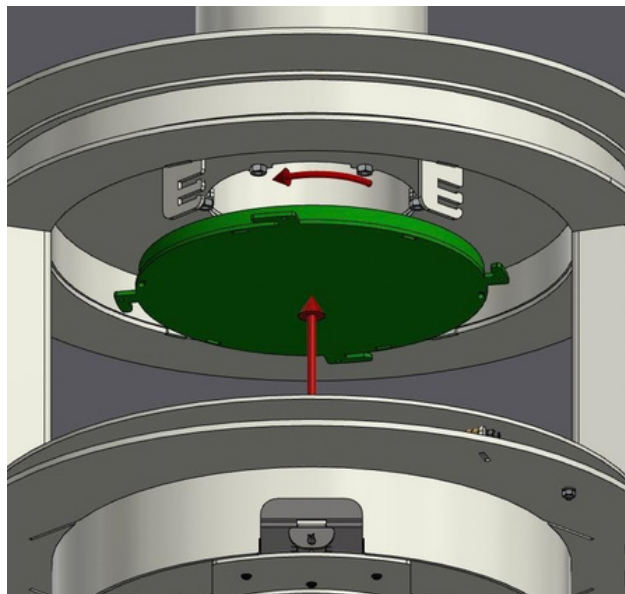
B.14.



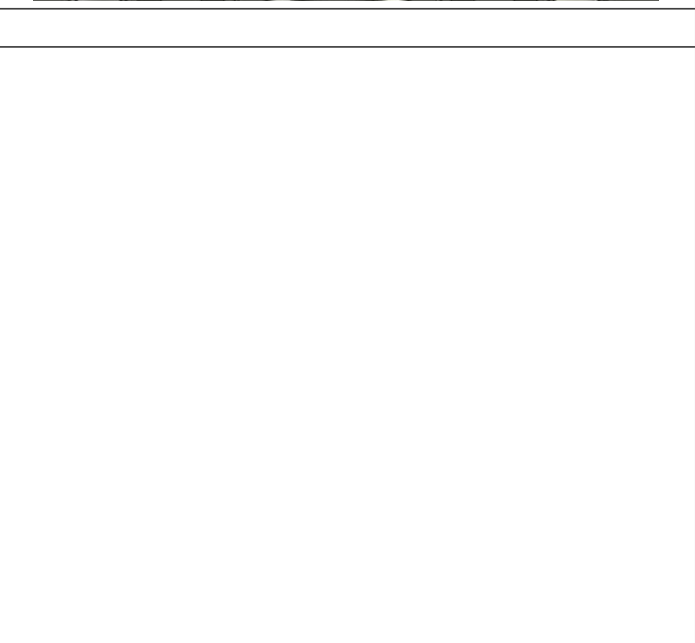
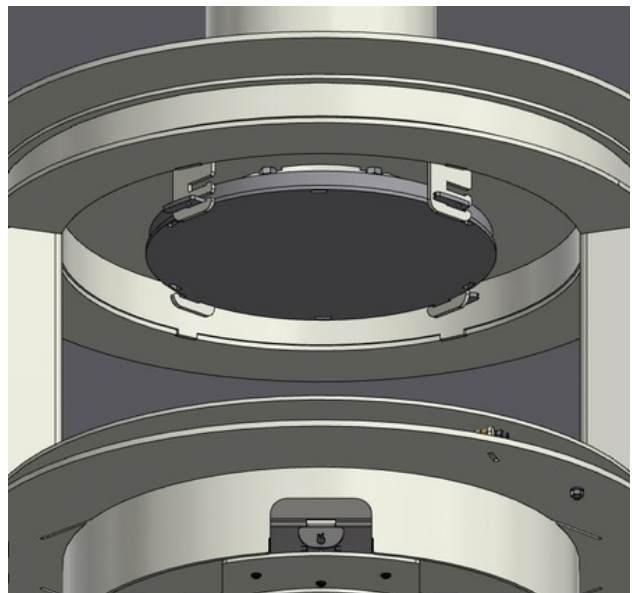
B.15.



B.16.

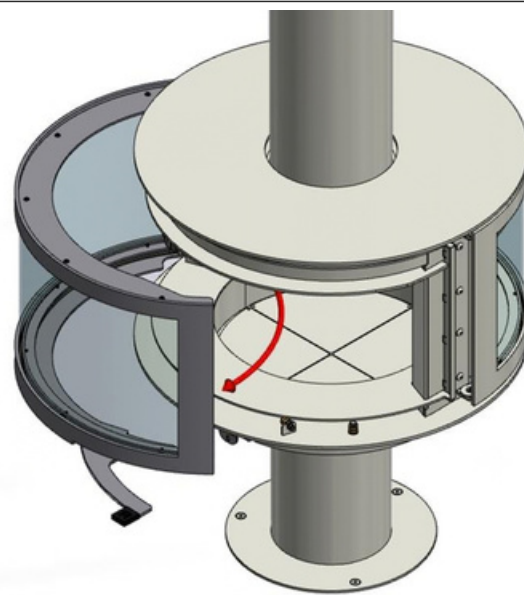
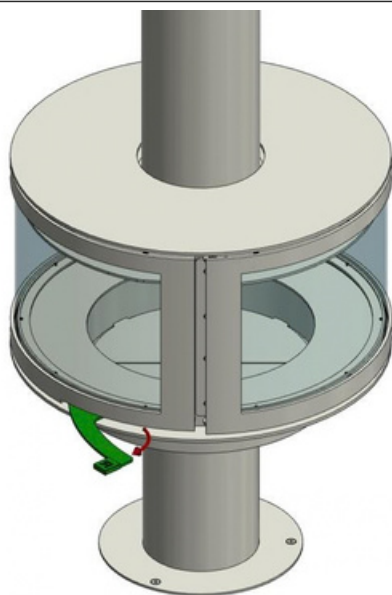


B.17.

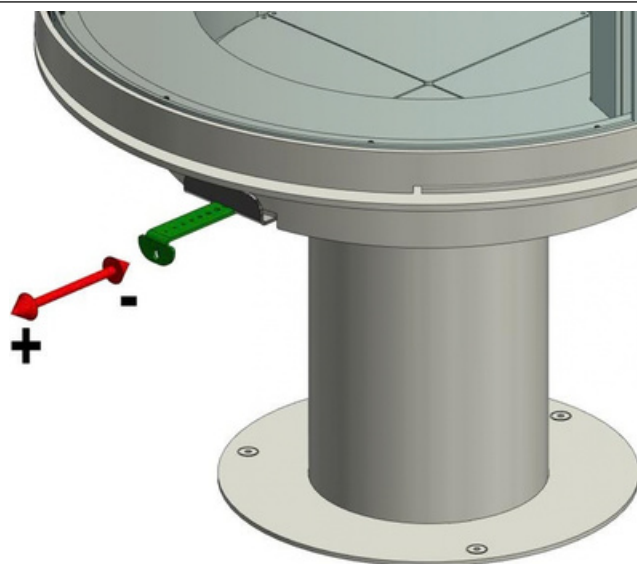


IV c.2.

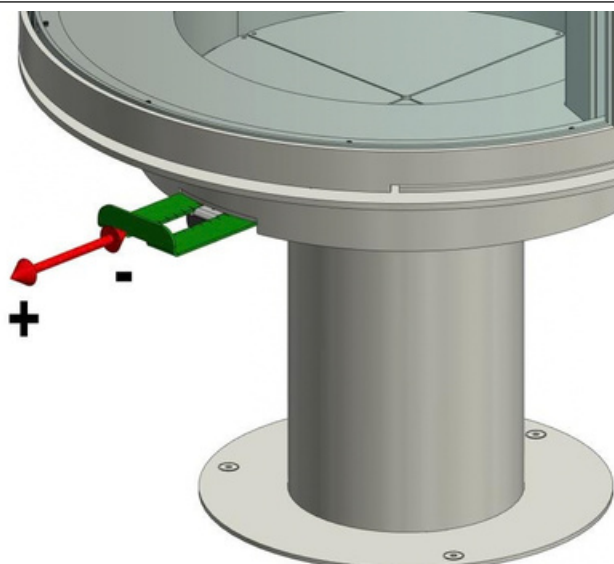
C.1.



C.3.



C.4.



C.5.



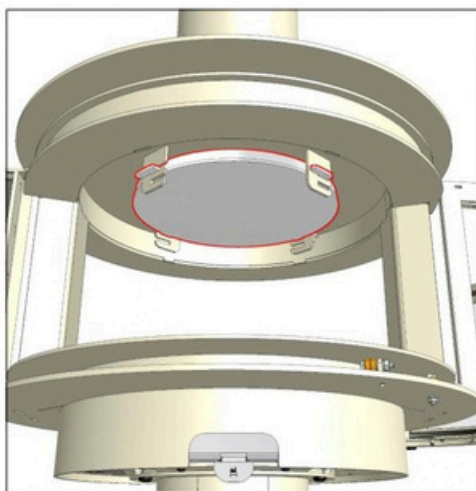
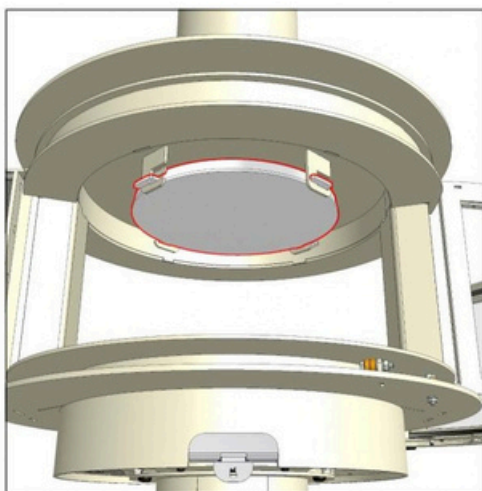
IV

C.6. A

C.6.B

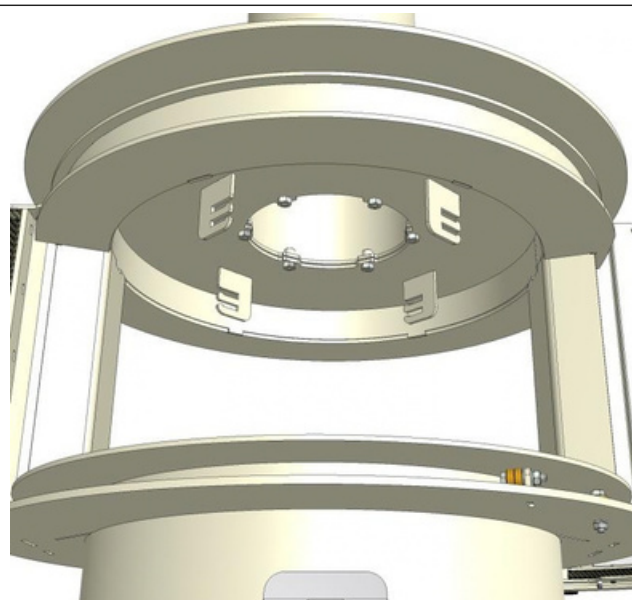
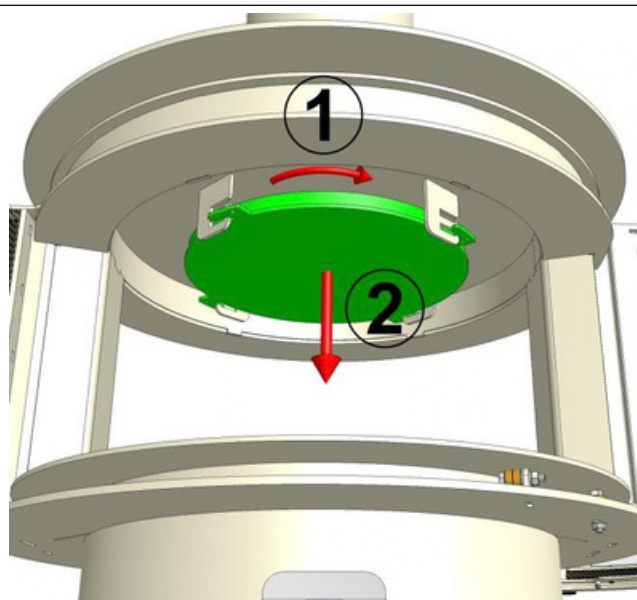
< 5 m | 13 Pa

> 5 m | 13 Pa



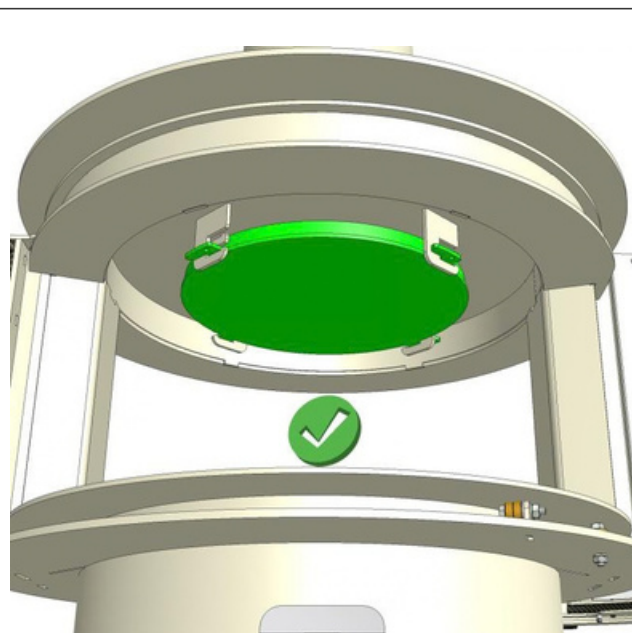
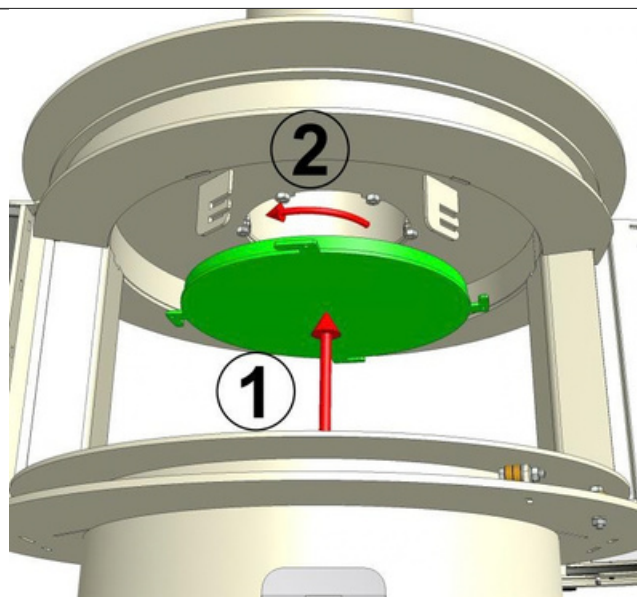
C.7.

C.8.

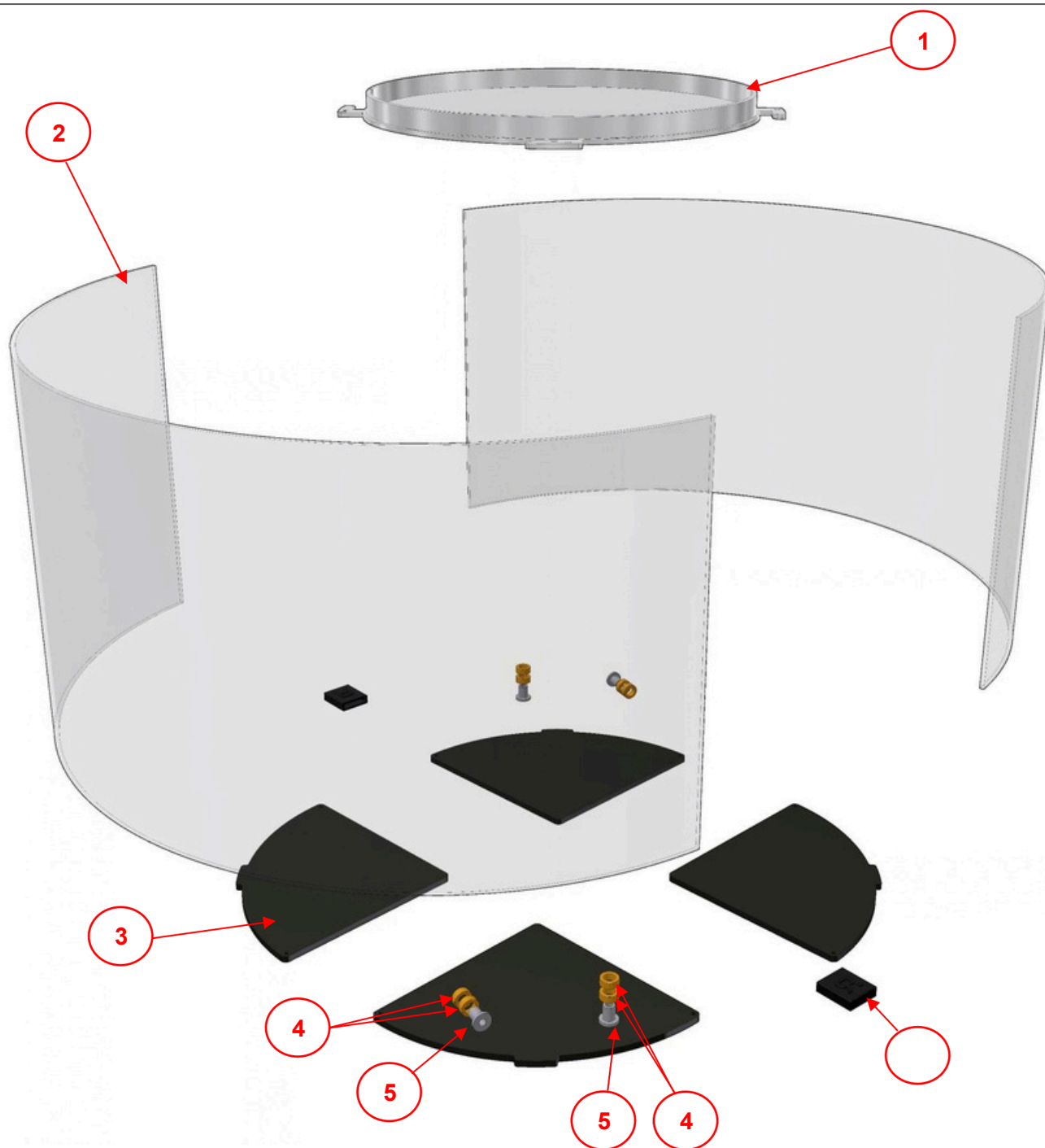


C.9.

C.10.



V



	CODE
1	X1345 - 36A 36B
2	STPO01 - 200
3	X1345 - 61
4	TORN107
5	TORN082
6	VRX1320-12
7	VRX1320-11
8	VRX1320-5
9	VRX1320-4
10	VRX1320-2
11	VRX1320-3
12	X1320-40 X1320-
13	200 X1320-35
14	

Versión 1.3 (09/10/2023)



ROCAL

MANUFACTURAS SA

Manufacturas Rocal SA

Raval Sant Antoni, 2
08540 Centelles
Barcelona

www.rocal.es

man.rocal@rocal.es

T +34 93 8812451

F +34 93 8810631